

EUSKAL ERRIA

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA
DEL URUGUAY



Año XXV

MONTEVIDEO, NOVIEMBRE 1.º de 1937

N.º 772



Donación de un sepulcro a "Euskal Erria"



Existente en el Cementerio del
Buceo y señalado con el N.º 2299



Este sepulcro, por disposi-
ción testamentaria, lo donó
la extinta consocia doña

**CRISTINA ETCHEGARAY
DE TOYOS**

a nuestra Institución, que en-
trará en posesión del mismo,
terminada la sucesión inicia-
da ante el Juez competente,
y patrocinada por el

Dr. ENRIQUE JOSE MOCHO

ARNALDO PEDRO PARRABÈRE

Administra bienes — — —

Desempeña funciones de Apoderado

Seguros - Asuntos Judiciales

Tramitación de Sucesiones

Propaganda comercial



OFICINAS: URUGUAY 1262, casi 834. YI

Horario: días hábiles exceptuando
los Sábados: de las 16 a las 18

U. T. E. 8.57.53 :: MONTEVIDEO

SAGARDUA SIDRA CHAMPAGNE

TOMADA HELADA ES DELICIOSA

Nota en la marca que ha obtenido el
único Gran Premio en la
Exposición Internacional de Medicina e
Higiene del Centenario

UNICOS IMPORTADORES

VALENTIN MARTINEZ & Cia

— MONTEVIDEO —

ZABALETA & LIZARRAGA

Sucessores de Lorenzo Zabaleta

— IMPORTADORES —

719 - CALLE RINCÓN - 723

Especialidad en artículos de Mercería, Juguetería,
Bazar, Ferretería, Librería y Quincallería.

VENTAS EXCLUSIVAMENTE AL POR MAYOR

U. T. E. 80-750.

DIREC. TELÉF. LOREZABAL

LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

Oficina y bodega:

1970 - CUAREIM - 1978

— MONTEVIDEO —

U. T. E. 86726

NICOLÁS INCIARTE

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

BARRACA Y OFICINAS

Calle Julio Herrera y Obes, 1674

U. T. E. 86-840.

H. BERAMENDI & CIA.

Casa Introdutora y Almacén por Mayor

2217 - Avda. Gral. Rondeau - 2223

Consignatarios de Frutos del país

CABILLA DE CORREO 183

MONTEVIDEO

U. T. E. 23-481

Jabonería y Estearinería Francesa

DE

JUAN HARAMBURE

ESCRITORIO: PAYSANDÚ 1076

TELÉFONOS: / ESCRITORIO: 8.65.21

/ FÁBRICA: 40.17.73

Pidan Jabón Libertad

ES EL MEJOR PARA USO DOMESTICO

JOSE GARAYALDE

IMPORTACIÓN DIRECTA

BRILLANTES, PERLAS, PIEDRAS PRE-
CIOSAS, ALHAJAS, RELOJES,
CADENAS, ETC.

Artículos para regalos - Casa de compras en París

1433 - Calle Ituzaingó - 1433

UNICO CREADOR Y FABRICANTE

O. CASTELLANO

POSTRE CHAJÁ

DE PAYSANDÚ

EN VENTA EN MONTEVIDEO

SORIANO 1264

TEL. AUT. 86158

GARAYALDE HERMANOS

IMPORTADORES DE PRODUCTOS QUÍMICOS

Especialidades farmacéuticas. — Parfumería
Artículos de tocador, Ología y
Laboratorio.

U. T. E. 85-381 — 85-382

1368 - PARAGUAY - 1372

1865 - PLAZA CAQUENHA - 1869

Panadería MONTE CRISTO y CAÑON

BALSA, DOMINGO Y ESMORIS

Especialidad en Pan Dulce, Masas y galleta de
campeña, Pan 3 veces al día

COLONIA 1090 Y 1092

TELÉF. AUT. 85352

ANEXO: FÁBRICA DE HELADOS



Redactor Responsable:

Arnaldo Pedro Parrabère

Domicilio: Bulevar España 2670 — U.T.E. 41-15-95

Organo oficial de la Institución "Euskal Erria", con sede en la calle San José N.º 1168 — U.T.E. 8-70-77
Casa impresora "Imprenta Agraciada". — M. Iglesias. — Agraciada 1923

ADMINISTRADOR:
MANUEL MUJICA

MONTEVIDEO, NOVIEMBRE 1.º DE 1937

AÑO XXV
N.º 772

En favor de los pobres, debe hacerse cualquier sacrificio

LO hemos anticipado ya, en nuestro número anterior. Las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras están preparando el gran reparto de Navidad que, este año, acaso supere al verificado en 1936, que tuvo tanta trascendencia y que, sumado a los otros realizados en la misma fecha, que fueron también magníficos y que los consignó ampliamente esta Revista, será una prueba elocuente de la noble labor de «Euskal Erria». Esta acción meritoria, tan ejemplar, máxime en estos tiempos de angustias y de tristezas, llevan al hogar del menesteroso, no sólo la limosna, o sea la ayuda material, sino esa nota fraterna y espiritual de alegría comunicativa que irradian las almas que se consagran al bien de los demás.

«Euskal Erria» no sólo brinda distracción y fiestas a sus elementos. Más aún: es una entidad benéfica y de confraternidad, que quiere hacer el bien a los que carecen de recursos y que, al ayudarlos dentro de sus posibilidades, confirma que la raza vascongada no perdió los méritos que gallardamente ostenta desde los tiempos remotos de la antigüedad, puesto que tiene corazón para proteger y alentar al caído en la desgracia.

Esa protección mantenida con tanta dignidad por las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, y que se piensa aumentarla más, si cabe, debe coronarse, como terminación del presente año de 1937, con el gran reparto a los pobres para el día de Navidad.

Todos pueden cooperar a su feliz realización.

Unos asistiendo al festival benéfico que se realizará el viernes 19 del actual, en el «Gran Splendid»; otros insertando un aviso en el programa de homenaje, y los demás remitiendo prendas de vestir, dinero o comestibles, con lo que se aumentará el conjunto de lo que ha de repartirse.

En esta cruzada de caridad todos debemos ser hermanos.

La voz del corazón debe sobreponerse a todo.
Esperamos la respuesta de todos nuestros elementos.

HILARIO GARAYALDE

† El 25 de Octubre de 1937

¡CUÁNTO sufrió! . . .
 Como fueron pasando los días de prueba para él, cuando se veía, en la flor de la vida, condenado al sufrimiento, a la tribulación que Dios le mandaba, y que él, amorosamente, confiadamente, sobrellevaba con estoicismo admirable!

La última vez que le vimos fué en la tarde feliz del 1.º de Junio del corriente año, en nuestra sede central, en la ceremonia de la colocación de la placa de homenaje de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras al Consejo Directivo, y allí formó en el grupo memorable de los socios fundadores.

Tenía sobre sí el mal incurable para la ciencia de la tierra, pero él, animoso, optimista, veía la vida con el signo de la esperanza de las almas predestinadas para el sufrir, para la elevación del pensamiento y dedicaba su melancólica sonrisa en las ruedas familiares de su hogar, santuario de virtudes que él formaba con amor de esposo y con cariño de padre, y que sus hermanos sabían, comprendiéndolo, apreciar el tesoro de su alma.

Hilario Garayalde, además, fué un hermano, un verdadero hermano; forma-

ron, todos ellos, una sola voluntad: cada uno de estos hermanos estaba identificado con el otro, sentían las mismas inquietudes, los mismos ensueños y alegrías.

Los hermanos Garayalde tuvieron esta virtud altísima: la unión familiar; esa unión sólida que no despierta envidias entre ellos, ni entre sus familiares; que

olvidan las decepciones de la vida y que nunca conocieron el egoísmo que es fuente de tanto mal y del distanciamiento de muchas voluntades. Fueron siempre el uno para el otro, y mantuvieron la unidad de criterio frente a problemas que se les presentaron, y que los supieron desenvolver con amplitud.

Le conocimos, a Hilario Garayalde, en 1912, cuando recién se iniciaban las actividades de "Euskal Erria".

Tenía su semblante serio exteriormente, grave, y al parecer

frío pero tratándolo, vinculándose a él, era un temperamento alegre y juguetón, que sabía vincular las alegrías a la prueba.

Fuó un cooperador entusiasta de todas nuestras obras y en todos los momentos en que se le reclamó su concurso, como los de sus hermanos, nos lo brindó generosamente, y como hijo de un



hogar esclarecido por el trabajo y dignificado por el ejemplo, Hilario Garayalde supo triunfar.

Tuvimos la satisfacción de contarle en nuestro Consejo Directivo, en los Ejercicios 1914-15, como Pro-secretario, en la presidencia de D. José Elorza y como Vocal en el período 1915-16, presidencia de D. Beltrán Bidegaray. Siguió luego en otras Comisiones y nunca nos faltó su consejo prudente.

Vivió atento a las actividades de "Euskal Erria" y miraba con gran simpatía la obra de nuestras Comisiones, especialmente la de la Beneficencia e Instrucción y de Señoras.

Con relación a sus otras actividades, en el momento de morir, formaba parte de diversas instituciones y era Edil, esto es, miembro de la Junta Departamental, en cuyo cargo reveló su preparación y capacidad.

Muere en la paz de los justos, serenamente, sin reprochar su suerte, resignado,

sin haber despertado enconos, y sus hijos recogen ya el legado de honor que les deparó padre tan amoroso.

Las ofrendas florales que acompañaron su cadáver en su cámara mortuoria, fueron otros tantos testimonios de la simpatía y afecto de que gozaba Hilario Garayalde.

El sufrimiento de los últimos meses de su vida, las pruebas que soportó, la tristeza que acaso habrá inundado su alma, fueron el crisol que purificó su existencia.

Se fué Hilario Garayalde, el socio que sabía convivir con «Euskal Erria». Nos queda su nombre y su memoria.

En ellos veremos su esfuerzo cumplido, la trayectoria de una vida recta, el venerado consorcio de su amor a su patria y a la tierra de sus padres.

Vida breve la suya. Vida de actividad. Vida de sufrimiento. Vida de triunfador.

La eterna aurora ilumina ya su tumba.

Pésames del Consejo Directivo

Montevideo, 26 de Octubre de 1937.

Señora Damiana Echeto de Garayalde y familia:

De mi mayor consideración:

Ante la muerte de su esposo, nuestro buen socio fundador D. Hilario Garayalde (Q. E. P. D.), presento a Vd. y familia las más sentidas condolencias.

"Euskal Erria" está de duelo, ante la desaparición de un elemento tan entusiasta como digno que, desde las primeras horas de la iniciación de nuestras actividades, se había incorporado resueltamente, y nos había estimulado con su fervor patriótico.

Como hijo de vascos, supo honrar la tierra de sus padres con una fidelidad y constancia admirables y más de una vez recordaremos el concurso que nos prestó D. Hilario Garayalde en tantas oportunidades y su actuación distinguida como miembro de este Consejo, en tiempos ya lejanos.

Hilario Garayalde se había identificado con "Euskal Erria" y aquí todos le querían por la elevación de sus sentimientos.

Al acompañar a Vd. e hijos, en momentos de tanta amargura, llegue hasta el corazón de Vds. la palabra de simpatía y de consuelo de nuestra Institución de Confraternidad Baskongada.

Al cumplir el honroso encargo de mis compañeros de labor, saludo a Vds. con toda deferencia.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":

LUIS SAN MARTIN,
Presidente

Martín Urrutia
Pro-Secretario

Montevideo, 26 de Octubre de 1937.

Señor Don Fidel Garayalde y hermanos.

Muy apreciado señor y compañero:

El Consejo Directivo de "Euskal Erria", hondamente conmovido por la muerte de su hermano D. Hilario Garayalde (Q. E. P. D.), presenta a Vd. y hermanos, con sus respectivas familias, las más sentidas condolencias.

Y esta muerte nos apena tanto, puesto que lleva el dolor y la tristeza al hogar de un compañero meritísimo y al de sus hermanos que, en todo momento, con el extinto, nos han acompañado con una espontaneidad que mucho nos honra.

D. Hilario Garayalde fué un asociado muy meritorio y formaba en nuestras filas desde la fundación de "Euskal Erria". Su cooperación, su concurso generoso, sus consejos y sus finezas hacia nuestras Comisiones, quedan consignadas en los anales de gloria de nuestra entidad, que acaba de celebrar sus Bodas de Plata.

No lo olvidaremos. Su nombre fué una bandera de acción, de paz, de leal compañerismo. Y como buen descendiente de vasco, amó nuestra tierra con el mismo amor que sintieron sus padres.

Tanto el que suscribe como los miembros de este Consejo, lamentan la desgracia de Vds. y ante la pérdida irreparable que acaban de experimentar, piensen que "Euskal Erria" está identificada con tanta amargura.

En estas líneas va la adhesión calurosa hacia el compañero abnegado y sus familiares.

Salúdole con toda cordialidad y quedo a sus gratas órdenes.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":
LUIS SAN MARTIN,
Presidente.

Martín Urrutia,
Pro-Secretario.

Don Juan Pedro Passicot

† El 21 de Octubre de 1937, en Bayona (Francia)

¡CON qué sorpresa recibimos la triste noticia de que D. Juan Pedro Passicot había muerto, de manera inesperada, en Francia, a donde se dirigiera hace unos meses acompañado de su hija la señorita Andrea Passicot! Le saludamos, animoso y fuerte, por última vez, en el «Massilia».

D. Juan Pedro Passicot fué una figura de excepción en Buenos Aires.

Trabajador incansable, de patriotismo probado, su nombre está vinculado al Centre Basque Français, cuya presidencia ejerció durante 30 años; a «Euskal Echea», de la cual era uno de los fundadores, y cuya presidencia le ofrecieran hace poco; al Banco Francés del Río de la Plata, al Hospital y Asilo Francés, a la Sociedad Francesa de Beneficencia y a tantas entidades, a las cuales, con una generosidad nunca desmentida, les ofreció cuanto podía entregar: su propia actividad, con recursos y obsequios y las horas dedicadas a su descanso.

Fuimos amigos del extinto por espacio de 25 años, y en él encontramos la figura de dulce reciedumbre, por la valentía de sus opiniones, y por la elevación de sus pensamientos.

Nunca dijo lo que no sentía.

Era la verdad en marcha.

Era el prototipo de la gentileza y el

gran amigo de la rectitud y del bien.

No se le conoció una sola claudicación.

Nunca rehuyó el peligro de la lucha, y fué tesonero y firme y leal consigo mismo.

Los vascos de América perdemos un elemento admirable, un hermano, un compañero y un amigo y las veces que vino a visitarnos aquí, dejó muchos recuerdos imborrables.

Al presentar a sus deudos nuestra palabra de condolencia, transcribimos el texto de la última carta que, por avión, recibimos de él el 7 de octubre último, en homenaje a su memoria esclarecida.



D. JUAN PEDRO PASSICOT

Bayona. Septiembre 30 de 1937.

Mi gran amigo:

Con placer he recibido su siempre afectuosa carta, así como los números de la Revista EUSKAL ERRIA y las postales que muestran los espléndidos rincones de su jardín. Son verdaderamente lindas sus flores y no por nada ha merecido un justo premio, al que uno mi modesto aplauso.

Hemos estado en París sólo de paso, pues enseguida fuimos a Vichy y de allí a esta maravillosa «Cote Basque» que tiene tantos

y tan sugestivos encantos. La semana entrante volvemos a París y entonces podremos apreciar más detenidamente la Exposición, que nos ha parecido, a «primera vista», sencillamente grandiosa.

El 20 de noviembre, a bordo del «Massilia», volveremos a Buenos Aires, y tendremos un gran placer en verlo, a nuestro paso por Montevideo.

Respecto a las fotografías de la casa en que nací, que con tanta deferencia Vd. me pide, debo decirle que ha sido demolida y reconstruida en

ese lugar, de modo que lamento no poder complacerlo.

Me dice en su carta que su operación se efectuaría en Septiembre; por lo tanto lo hago a estas horas completamente restablecido, para felicidad suya, de su gentil esposa y de sus amigos que lo recordamos con gran afecto.

Mi hija se une a mí, para hacerle llegar a los

dos, nuestros más afectuosos recuerdos y la expresión sincera de nuestros mejores sentimientos de amistad.

J. P. PASSICOT.

Sr. A. P. Parrabère

Que descanse en paz.

Condolencias del Consejo Directivo

Montevideo, 26 de Octubre de 1937.

Señora Viuda de

D. Juan Pedro Passicot, y familia.

Rivadavia, 3824.—Buenos Aires.

Señora de mi mayor consideración:

Ante la inesperada muerte de su esposo nuestro amigo el señor D. Juan Pedro Passicot (Q. E. P. D.) cumpla con el deber de presentarle las más sentidas condolencias, extensivas a sus hijos.

"Euskal Erria" participa del gran dolor de nuestros hermanos de Buenos Aires, pues el señor Passicot había tenido, en tantas entidades representativas, una actuación brillantísima, pues su nombre queda vinculado a obras imperecederas.

Don Juan Pedro Passicot, elemento sano y patriota, nos entusiasmó con su labor dignísima durante tantos años.

Este Consejo Directivo, y todas las Comisiones auxiliares, están cerca de su corazón, señora, en esta hora de tribulación.

Al tributar nuestro homenaje a la memoria del que fué su esposo, nuestro amigo el señor Passicot que nos honró, en varias oportunidades, con su asistencia a nuestras fiestas, le manifiesto que su recuerdo nos acompañará también a manera de estímulo generoso.

Saludo a Vd. e hijos con la expresión de mis mejores sentimientos.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":

LUIS SAN MARTIN,
Presidente.

Martín Urrutia,
Pro Secretario.

El Campeonato de Pelota "Euskal Erria" 1937

Partidos realizados

SABADO 16 DE OCTUBRE

PRELIMINAR: Fernández y Palacios contra Costa y Zubiri.

Ambas parejas nos brindaron un partido movido e interesante en los primeros tantos. Pero luego Costa y Zubiri fueron afirmando su juego de manera pronunciada, distanciándose de sus contrarios, a los cuales vencieron fácilmente por 13 tantos: 50 por 37.

En el partido de fondo se presentaron estas parejas, que fueron saludadas por la numerosa concurrencia que llenaba las dependencias de la cancha:

Andruco y Eros Costa contra González y Corbo.

González estuvo sumamente feliz en su juego. Tavo, en esta noche, una actuación ejemplar, en el máximo de su juego, pues actuó con precisión: el máximo de su juego, pues actuó con precisión: tantos medidos y fuertes, al cual secundó bien Corbo.

Tanto Andruco como Palacios vieron debilitado su juego ante el empuje y firmeza de sus contrarios, que mantuvieron la delantera a lo largo de todo este encuentro.

Se nos ofrecieron lindos tantos pero fácilmente

se resultaron vencedores González y Corbo por 11 tantos en 50.

SABADO 23 DE OCTUBRE

¡QUE lindo programa el de esta noche, especialmente el segundo partido combinado admirablemente por la Comisión de Pelota y donde actuaron Benítez Muñoz y Corbo contra Andruco (hijo) y Costa.

Fuó ésta una jornada muy brillante que honró a sus protagonistas, pues las incidencias ocurridas a lo largo de la misma, revelaron la capacidad de estos cuatro deportistas que se empeñaron a fondo para triunfar.

A la actuación firmísima, segura y rotunda de Benítez Muñoz, con sus cortadas extraordinarias a la derecha, y la correspondencia de Corbo que le secundó a las mil maravillas; a la destreza, habilidad y lindo juego de Andruco (hijo). — toda una esperanza para el deporte de la pelota — y que fuó una afirmación de su labor; a la seguridad y a las dos paredes continuas de Eros Costa, que se ha hecho ya popular en nuestra cancha todos rivalizaron para ofrecer un partido de

Los lindos partidos que se realizan en nuestra cancha



alto relieve. Y a fe que cumplieron su cometido con valentía extraordinaria.

Este partido tuvo incidencias que es preciso consignarlas. Benítez y Corbo llevaban la delantera, en forma cada vez más afirmativa, y lograron obtener una ventaja hasta de diez tantos; pero el empuje a fondo de Andruco y de su compañero Costa, logró una igualada a los 24 tantos. Los contrarios siguieron anhelosos por mantener sus posiciones de avance, pero parecían declinar. Lograron avanzar nuevamente Benítez y Corbo, hasta igualar en el magnífico tanto 47.

Obtenida la prolongación del partido por sólo cinco tantos más, éste tiene ya la fuerza de la emoción.

Benítez y Corbo extremaron energías y sacrificios. Andruco y Costa llegan a 54 por 51.

Finalmente, el último tanto lo conquistó con el saque Benítez Muñoz.

Era la victoria.

¡55 por 54!

Esto sólo basta para confirmar lo que decimos: que fué una jornada extraordinaria.

Este partido causó un sentimiento de alegría en el público a quien agradan estos encuentros fuertes, llenos de interés.

En el partido preliminar jugaron González y Zubiri contra Aguerre y Palacios, en el cual vencieron con facilidad los primeros por 14 tantos en 50.

Felicitaciones.

damas y señoritas ponen siempre un marco de elegancia en el ambiente.

En el preliminar jugaron Arín y Corbo contra Palacios y Zubiri. Partido bueno; cada cual defendió sus posiciones con resolución y hubo tantos prolongados y bien tirados. Obtuvieron la victoria Arín y Corbo por 4 tantos en 50.

En el encuentro principal jugaron Benítez Muñoz y Costa, contra Anza y Aguerre.

Nota de alto interés fué todo este partido, que se desarrolló en plano superior; la actividad de estos cuatro deportistas, bien conocida por nuestro público, hizo que se apreciara tanto esfuerzo.

Producida la igualada en el tanto 46 por Benítez Muñoz, fué necesario prolongar el partido

Cachito Sáenz

y

Pagouapé

vencidos

recientemente por

Raúl Harreguy

y

Benítez Muñoz

SABADO 30 DE OCTUBRE

NUMEROSA asistencia presenció los encuentros programados para esta noche. Las instalaciones de la cancha se vieron repletas;



De izquierda a derecha:

Florencio Ereguerena

y

Ismael Ruiz

vencedores en la

3.ª categoría

a mano

contra

J. M. Fernández Usandizaga

y

Ricardo Vilardebó



por otros cinco tantos, donde cada pelotari actuó con firmeza y voluntad, para depararnos una jornada plena de gratísimas incidencias. El público siguió con satisfacción su desarrollo. El éxito correspondió a Benítez Muñoz y Costa por 5 tantos en 55.

La circunstancia de tener que cerrar esta Revista en momentos de terminarse estos partidos, nos impide hacer mayores comentarios acerca de los mismos, pero éstos vienen a sumarse a muchos otros interesantes verificados a lo largo del Campeonato de Pelota 1937, en cuya organización y éxito pone tanto empeño nuestra activísima Comisión de Pelota, a la que presentamos nuestros parabienes.

Calendario de los resultados

SABADO 16 DE OCTUBRE

18.30 2.ª de S. — Castro Requena y Risso, contra Sosa y Aldama, 40-50.

19.30 1.ª de S. — Avellanal y Zerbino contra J. Piffaretti y Barbal, 55-52.

LUNES 18 DE OCTUBRE

18.30 3.ª de P. — Gironde y De Marco contra Esparbén y Bruzzone, C. P.

19.30, 4.ª de P. — Sastre y C. Alvarez contra Sanjines y Garcia, C. P.

21.15, 5.ª de M. — Bordabehere y Fernández contra Barreto y Giovinnatti, 54-55.

22.—, 4.ª de M. — Sanguinetti y Reyes contra Luzardo y Larrobia.

23.— 4.ª de M. — Sastre y Fernández contra Capilla y C. Suárez, C. P.

20.— 4.ª de M. — Olaso y Abella contra Souza y Casamayon, 45-50.

MARTES 19

18.30 2.ª de S. — Fernández y Pedrosa contra 19.30, 1.ª de S. — Castro Requena y Molinari contra Campisteguy y Maissonave, 50-47.

21.15, 4.ª de M. — Liendo y Gnanelli contra Goicochea y González, P. C.

22.— 2.ª de M. — Solares y Prieto Pezzuto con-



tra G. Baiparda y Olivera, 39-50.

27.— 1.a de P. — Rubio y De Felipe contra Donazar y García, 22-40.

MIÉRCOLES 20

21.15 5.a de P. — Rodríguez y Pérez contra Cal Díaz y Goicochea, 40-26.

22.— 2.a de S. — Fernández y Tapia contra Salazar y Nogueira, 50-46.

JUEVES 21

18.30, 2.a de S. — Fernández Sierra y Pedragosa contra Ruiz y Denis.

22.— 2.a de M. — Martínez y Alonso contra Larrieux y Aguerre, C. P.

VIERNES 22

18.30 3.a de P. — Pirliz y Román contra Mayo y Olaso, 40-28.

20.— 5.a de P. — Leindekar y Urta contra Cal Díaz y Goicochea, 33-40.

21.15 5.a de M. — Portillo y Suárez contra De León y Mercader, P. C.

SABADO 23

18.30, 2.a de S. — C. Requena y Raso contra Salazar y Nogueira, 50-42.

19.30 Méndez y Soler contra Tlanés y Piffaretti, 53-55.

LUNES 25

19.15 horas. — 3.a de P. — Riveiro y Odella, contra Esperben y Bruzzone, P.G.

21.15 horas. — 5.a de M. — Crespi y Arotcharen, contra De León y Mercader, P.G.

22.— horas. — 4.a de M. — García y Harambure, contra Viturra y Esponda (final), 50-44.

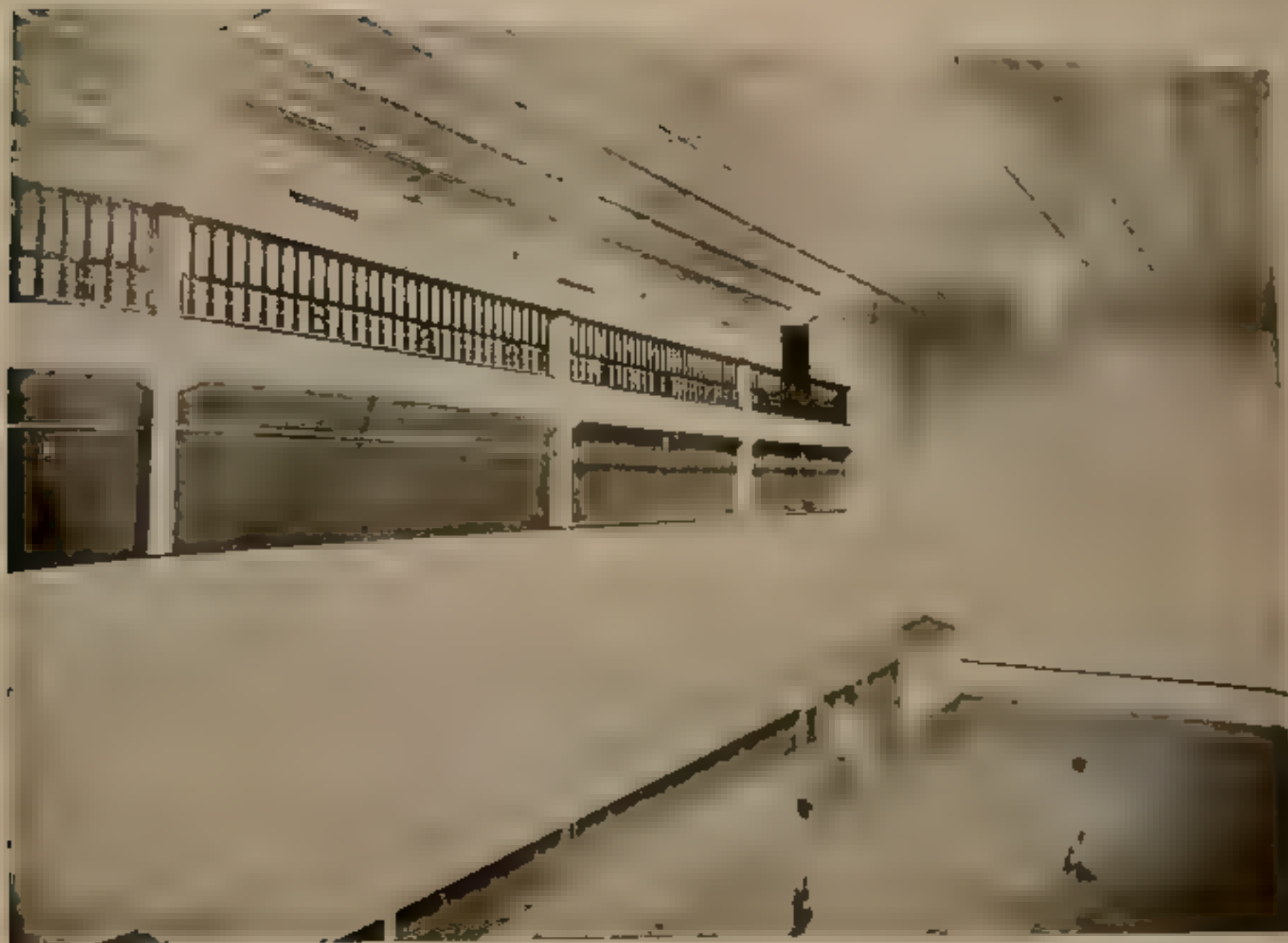
23.— horas. — 4.a de M. — Crottogini y Fernández, contra Sastre y F. Bordes (final), 50-30.

MARTES 26

20.— horas. — 2.a de P. — Pedragosa y O. Sierra, contra Castro Requena y Risso, 35-50.



Galería de la planta baja de nuestra sede central, desde donde se presencian los partidos de pelota.



Vista parcial de la cancha social, donde se practica nuestro gran deporte

21.15 horas — 4.a de M. — Blasco y Florensa, contra Lizardo y Larrobla. A-P.

22. — horas. — 3.a de M. — Villardiebo y Usandizaga, contra Ruiz y Erreguerena (final). 47-50.

23. — horas. — 1.a de P. — Pagouapé y C Sáenz, contra Benítez y Harregui. 33-40

MIÉRCOLES 27

18.15 horas — 3.a de P. — M. Barrios y Balartaga, contra Harregui y Acheritegui. P-C.

21.15 horas — 4.a de P. — Oñil y Goni, contra Ayerza y Lizardo. 40-36.

22. — horas. — 4.a de P. — Artola y Pérez, contra G. Moyano y G. Piñeyro. 40-36.

23. — horas. — 4.a de P. — Burgueño y L Vázquez, contra Rodríguez y García (final). 34-40.

JUEVES 28

18.30 horas — 2.a de S. — O. Sierra y Pedragosa, contra Ruiz y Fernández. C-P.

20.15 horas — 5.a de P. — Zahaleta y Reina

contra Florensa y Gavagnin. 40-38

21.15 horas. — 4.a de P. — Blasco y Florensa, contra Errazquin y Ayerza. 40-29.

22. — horas. — 2.a de M. — Fernández y De Felipe, contra Balparda y Olivera. 50-32.

23. — horas. — 1.a de P. — Donazar y García, contra Cecilio y Leandro. 24-40.

VIERNES 29

2.a de P. — Peñagaricano y Soto, contra Della Cella y Lepira. 34-40.

4.a de P. — P. Anza y Casamayou, contra Fredericci y Marghiel. 44-45.

5.a de P. — Real y Zorrón, contra Leidekar y Urra. G-P.

5.a de M. — Martínez y Gutiérrez, contra Silva y Cal. 49-55.

1.a de M. — Souza Lis y Casamayou, contra Arrién y García. 40-50.

1.a de M. — Iraizoz y Barbal, contra Pirliz y Piñollo. 50-45.

SABADO 30

18.30 2.a de S. — Salzar y Noguera contra Sosa y Aldama. 42-50.

A mano. Arín y Corbo 50. Patacios y Zubir 46. Benítez y Corbo 17 contra Anza y Aguerre

Documentos relacionados con la Sucesión de D. Cristina E. de Toyos, que falleció en Montevideo, el 16 de Junio de 1937

Poderes conferidos por la señora doña Cristina Etchegaray de Toyos, al señor D. Arnaldo Pedro Parrabere:

PRIMER PODER ESPECIAL

10 DE AGOSTO DE 1925

EN Montevideo a diez de Agosto de mil novecientos veinticinco, ante mí, JUAN CAZEAX, Escribano y testigos, comparece doña CRISTINA ETCHEGARAY DE TOYOS, mayor de edad, que expone ser uruguaya, viuda de don José Angel Toyos, que acostumbraba firmar José Toyos, domiciliada en esta ciudad en la calle Colorado número mil setecientos ochenta y tres, a quien conozco y, en este mi protocolo, dice: Que confiere poder especial, a don ARNALDO PEDRO PARRABERE, de este vecindario, para que, pueda: administrar y gobernar todos los bienes de cualquier naturaleza que fueren, que actualmente le pertenezcan o en adelante adquiriera. Para que exija, perciba y cobre extrajudicialmente, todas las cantidades de dinero que por razón de alquileres, intereses de préstamos hipotecarios, deuda pública y de otros valores, que al presente se le deban o en lo sucesivo se le adenden, haga con los deudores los arreglos y transacciones que juzgue convenientes, otorgue y firme las cancelaciones y cartas de pago, de las sumas que recibiere; deposite sumas de dinero, títulos de propiedad y valores en los Bancos de esta plaza, reciba, abra y conteste la correspondencia dirigida a la exponente, aunque sea certificada o recomendada, otorgue y firme todos los documentos públicos y privados que fueren precisos y, practique en general cuantos actos, gestiones y diligencias se requieran para el desempeño de este mandato. Agrega: Que para efectuar operaciones con los Bancos el poder que confiere se tendrá por vigente y válido hasta que se notifique a las respectivas Gerencias, la revocación del mismo. Previa lectura y ratificación, así lo otorga — y prevenida a hacer inscribir la copia en el Registro Público digo General de Poderes, dentro de diez días, a contar desde hoy — firma siendo testigos Guillermo Oyénard e Ignacio Bergara, vecinos mayores de edad. Esta escritura sigue inmediatamente a la extendida hoy, bajo el membrete "No — Cancelación" Banco de C. L. y An-

teipos" a Pablo Saruiguet", del folio número ciento tres vuelto al siguiente vuelto: CRISTINA E. de TOYOS. — Guillermo Oyénard, Tgo. Ignacio Bergara, JUAN CAZEAX, Escribano.

ES PRIMERA COPIA: doy fe. Y, para entregar al apoderado, la expido, signo y firmo en el mismo lugar y fecha de su otorgamiento.

JUAN CAZEAX,
Escribano

SEGUNDO PODER

10 DE AGOSTO DE 1935

AMPLIACION DE PODER: DORA CRISTINA ETCHEGARAY DE TOYOS A DON ARNALDO PEDRO PARRABERE.

EN la ciudad de Montevideo, capital de la República Oriental del Uruguay, hoy diez de Agosto de mil novecientos treinta y cinco comparecen ante el suscrito Escribano la señora CRISTINA ETCHEGARAY DE TOYOS, de mi conocimiento, mayor de edad, uruguaya, de estado viuda de don José Angel Toyos, domiciliada en la casa número dos mil cuatrocientos veinticinco de la calle Leandro Gómez de esta ciudad — y por la presente escritura amplía el Poder que le tiene conferido a don ARNALDO PEDRO PARRABERE, por escritura autorizada en esta ciudad por el Escribano don Juan Cazeaux el diez de Agosto de mil novecientos veinticinco, que en primera copia fué inscripta ese año en el Registro General de Poderes con el número mil, cinco y cinco del Libro ciento uno, para que el mandatario también la represente en todo negocio o asunto en que sea o pueda resultar interesada y para que gobierne y administre todos sus bienes presentes y los que en lo sucesivo adquiriera, sean de la naturaleza que fueren, tanto en la República como en el extranjero. A tal fin le faculta; I) para que practique sobre los bienes, además de los de administración, todos los actos de riguroso dominio, como ser: comprar, vender permutar y en cualquier forma y condiciones enajenar, al contado o a plazos, fijando el precio o lo que correspondiere, que podrá fijar a su arbitrio, tomando posesión de lo que adquiere y haciendo la respectiva tradición de lo que enajena; II) para hacer, aceptar o rechazar comodatas, usos usufructos, h-

servidumbres y toda otra especie de servidumbres; III) convenir anticresis; IV) utilizar los créditos concedidos y contraer préstamos en dinero u otra especie, civiles o comerciales, con o sin interés, en la forma y demás condiciones que considere prudentes, asegurando su cumplimiento con fianzas, prendas, hipotecas o cualquier otra garantía personal o real, en caso que lo estimare necesario o conveniente, sirviéndose, al efecto, de los bienes de la mandante, o de terceros si correspondiere, estipular lo relativo con personas o instituciones o renunciando trámites y beneficios y sometiéndose a disposiciones estatutarias o reglamentarias en caso de tratar con instituciones públicas o privadas, del país o del extranjero; V) efectuar o admitir pagas en dinero o por entrega de otros bienes; VI) hacer o aceptar remisiones, novaciones, subrogaciones o compensaciones; VII) aceptar o repudiar toda clase de donaciones, herencias o legados, simples, onerosos o sujetos a condición o plazo; VIII) satisfacer sus deudas y obligaciones de cualquier clase, prestar sobre obligaciones, aún de otros, garantía personal o real, renunciando si fuere preciso, al beneficio de excusión; IX) colocar o depositar dineros o valores, con o sin interés y con o sin garantía bien en establecimientos públicos o en manos de instituciones privadas o mismo en poder de cualquiera persona física; X) retirar depósitos y disponer de ellos, o modificar las condiciones en que se hallen; convenir con instituciones o personas, cuentas corrientes, operando sin limitación, estipulando o no intereses y otras cláusulas o bases que se ofrezcan o que se reclamen; XI) girar letras de cambio y firmar cheques sobre cuentas corrientes actuales o futuras; aceptar, cobrar, descontar redescantar, endosar o protestar letras de cambio, vales, billetes, pagarés y toda otra clase cualquiera de documentos; firmar conformes, guías y demás documentos; contratar seguros de toda clase y operar con ellos, así como reclamar indemnizaciones y hacer arreglos sobre éstas; XII) retirar fondos, títulos, valores o acciones de donde las tuviere ya o estuvieren anteriormente y reclamarlos y recibirlos de quien a cualquier título los detentase; XIII) recibir su correspondencia y contestarla; reclamar o reclamarlos; XIV) comparecer, XV) representarla en los asuntos judiciales y administrativos de cualquier fuerza y jurisdicción, que tenga pendientes, que haya de iniciar o que se le promuevan por cualquier causa, ocurriendo ante Tribunales nacionales o extranjeros, hacer y aceptar cesiones de bienes, solicitar y acordar quitas y esperas o cualquier ventajosa; promover concursos o quiebras

y celebrar concordatos; verificar protestas, producir pruebas e informaciones de toda clase y clase, denunciar criminalmente y entender en todo juicio de esta índole que se promueva, entablar demandas, desistir de ellas y aceptar desistimientos; prorrogar o declinar jurisdicción o a otorgar por autos, post y a ser ver por autos, prestar juramentos decisorios, deferencia y referirlos, conciliar, transar, disponiendo, al efecto, de los bienes comprendidos en la lista u otros cualquiera; someter juicios o cualesquiera controversias, a la decisión de árbitros, que nombrrá o recusará según le pareciere; designar contadores, tasadores, agrimensores, calígrafos y toda clase de peritos y profesionales; renunciar expresamente los recursos legales e interponer el de nulidad notoria; cobrar y percibir judicial administrativa o privadamente lo que por cualquier título tenga que recibir o se le adeude actualmente o en el futuro; pedir en asuntos contenciosos o de jurisdicción voluntaria, la venta judicial o privada de cualesquier bienes; aceptar o repudiar herencias o legados con o sin beneficios de inventario; aceptar participaciones y adjudicaciones y reclamar de ellas; rectificar partidas, promover mensuras judiciales, aceptar, rechazar o verificar en su caso, obligaciones y consignaciones y, en fin, intervenir en todas las instancias o incidencias con las más amplias facultades de derecho; XV) constituir sociedades o dar en arrendamiento o aparcería, predios o fincas rústicas o urbanas, de la clase o ubicación que fueren; rescindir, modificar o prorrogar cualquiera clase de contratos, conviniendo o no cláusulas penales o resarcimientos de perjuicios, y, XVI) dar poderes; sustituir el presente en todo o en parte reservándose la facultad de reanudar personería, revocar sustitutos y nombrar otros. Reitera la compareciente que este Poder es de lo más amplio y absoluto, debiendo entenderse comprendidas en él todas las demás facultades que fueren del caso, además de las que, por vía de enunciación, han consignado. Agrega la mandante que este Poder se tendrá por vigente y válido mientras no se notifique su revocación o renuncia a las instituciones Bancarias que hayan tomado conocimiento de esto. Y yo ESCRIBANO AUTORIZANTE, hago constar que he advertido que la compareciente de esta escritura, al otorgar el Poder, ha leído y entendido el contenido de los Poderes, dentro de diez días, a contar desde hoy, bajo su pena; he previno leerla que de esta escritura le hago a la compareciente, ésta la acepta y ratifica en todas sus partes y en su testimonio así lo otorga a presencia de los testigos de mi conocimiento señores don José Noya y don Enrique Pascual y

nos, con quienes firma por ante mí, de todo lo que doy fe, como también de que la presente sigue inmediatamente a la extendida el ocho del corriente mes, bajo el membrete: N.º 43, Compraventa, don Socorro Eliseo González y doña Morolina Dorotea Ayollanal de Ducomun y otro", del folio ciento setenta y tres vuelto al ciento setenta y siete. Testado: do. No vale, CRISTINA E. DE TOYOS. José Noya. Testigo. Enrique Pascual. Testigo. — ALBERTO HERRERA REYES. Escribano.

Es primera copia de su matriz que pasó ante mí. En fe de ello y para el mandatario DON ARNALDO PEDRO PARRABERE, la expido en Montevideo, hoy diecisiete de Agosto de mil novecientos treinta y cinco.

ALBERTO HERRERA REYES,
Escribano.



LA PROXIMA FIESTA SE VERIFICARA EL DOMINGO 14 DE NOVIEMBRE EN MALVIN

Conforme a una práctica ya establecida, el domingo 14 del corriente mes de Noviembre se verificará en el Recreo social de Malvin, una fiesta para los asociados y consocias con sus respectivas familias, para la cual se ofrece un programa musical variado.

Los socios de "Euskal Erria" quedan invitados por la presente y, para justificar la entrada, se advierte que será preciso presentar el recibo del mes de Octubre de 1937, o bien el anual y a los que no lo posean, se les recuerda que el cobrador estará a la entrada del recreo, a quien podrán solicitarlo.

Nuestras fiestas se ven siempre muy concurridas.

EL ACTO BENEFICO PARA LOS POBRES

Hacemos saber a los asociados en general que el acto benéfico que organizan las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras se verificará el viernes 19 del corriente mes de Noviembre, a las 21 horas, en el biógrafo Grand Splendid, de la avenida 18 de Julio entre VI y Cuareim. Precio de la entrada: \$ 0 80.

Estas pueden adquirirse desde ahora a los miembros de las referidas comisiones y en la misma sede central.

LA Sra. DE BIDEGARAY

Se encuentra a z enferma la señora Margarita Pons Ferrer, de Bidegaray. Formulamos votos por su restablecimiento.

Dr. JOSE BERETERVIDE

Ha fallecido este caballero, hermano de nuestra consocia la señorita Francisca Beretervide. El extinto fué todo un buen amigo, lleno de méritos, de talento y de una voluntad siempre pronta para realizar el bien. Nos ejemplarizó con su vida laboriosa.

Sentimos esta muerte tanto más dolorosa cuanto más inoportuna.

D. PEDRO B. ETCHEBERRY

Se encuentra totalmente restablecido nuestro consocio D. Pedro B. Etcheberry que estuvo bastante enfermo durante una temporada. Esta noticia la recibirán con simpatía sus numerosas amistades y nosotros, por nuestra parte, la consignamos con agrado.

ALEGRÍAS DEL HOGAR

El hogar de los esposos Rogelio M. Durán - María de las Mercedes Barbot de Durán, fué alegrado con el nacimiento de una nueva a la que pusieron el nombre de Miriam Raquel Durán Barbot. Felicitaciones a sus padres.

JOSEFINA I. DE BELOQUI

Ha sido sometida a una delicada intervención quirúrgica, en uno de los principales sanatorios, la meritoria dama doña Josefina Ibarгойen de Beloqui, miembro laborioso de nuestra Comisión de Señoras, que nos ha prestado siempre su valiosa cooperación. Formulamos fervientes votos por su total restablecimiento de manera que muy pronto pueda iniciar sus fecundas actividades en el seno de nuestra entidad, donde tanto se le quiere y admira.

D. JUAN OYHENART

Hemos recibido una carta de nuestro amigo el señor D. Juan Oyhenart, actualmente en Saint Germain de Pied de Port, B. Pirineos, (Francia), donde nos informó que una hermana de él estaba enferma, lo mismo que él con asistencia médica. El buen amigo nada nos dice de su próximo regreso. Formulamos votos por su restable-

† Miguel P. Salaberry

(Q. E. P. D.)

Falleció en la Paz del Señor confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal, el 12 de Noviembre de 1936

Sus hermanos: Gregorio y Juan; sus hermanas políticas: Catalina Otheguy de Salaberry y María Luisa Larronde de Salaberry; sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones para las misas simultáneas que, por el eterno descanso de su alma, se celebrarán en la Iglesia de la Inmaculada Concepción (Vascos) el día 12 de Noviembre, a las 9 horas.

Atención a que quedarán agradecidos.

cimiento y el de su señora hermana y que vuelva a nuestra ciudad donde se le aprecia por sus excelentes condiciones de amigo y de vasco patriota.

AGRADECIMIENTOS

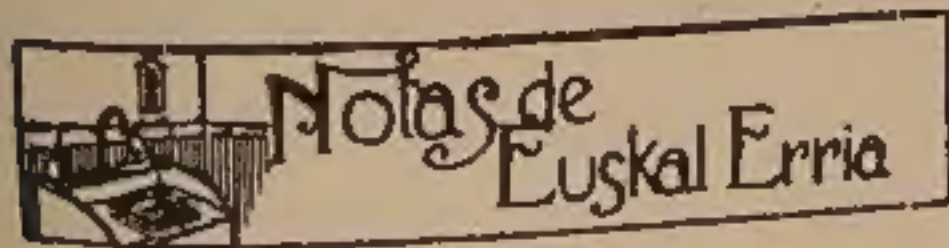
Los deudos de Juan Larrieux, muy agradecidos.

—Montevideo, Setiembre 22 de 1937. — Señor Presidente de "Euskal Erria", don Luis San Martín. — Presente.

Muy señor mío: Acuso recibo de vuestra nota de fecha 14 del corriente, agradeciendo por vuestro intermedio a ese Consejo Directivo, en nombre de mis familiares y en el mío propio, vuestras condolencias por el fallecimiento de mi señor padre don Antero García Monge (Q. E. P. D.).

Saludo al señor Presidente con mi mayor consideración.

José García.



CONSEJO DIRECTIVO

ACTA N.º 958

Sesión del 19 de Octubre de 1937

PRESIDE Dn. Luis San Martín.
Asisten los miembros siguientes: Alejo C. Garra, Juan Haramburu Tissler, Fermín Bernandorena, Francisco Villanueva, Martín

Urrutia, José Mariezcurrena, Fidel Garayalde, que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

—A las 21 y 30 se declaró abierta la sesión.

—Loida fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 957.

—Falta con aviso el señor Pedro Jauregui-berry.

—La Asociación "Amigos de la Ciudad" invita para una gran Asamblea de confraternidad rioplatense a realizarse en Colonia, el 31 del corriente. En la imposibilidad de concurrir se le mandará una nota de adhesión.

—Quedó determinado el envío de una nota de condolencia a la familia del asociado don Lorenzo Harriet, recientemente fallecido.

—El señor José García y los deudos de don Juan Larrieux, agradecen las condolencias recibidas del Consejo.

—Fueron autorizados los siguientes pagos: a Campiglia y Sommaschini, \$ 12.90; a Mariezcurrena Hermanos, \$ 8.14; a Iturralde y Balay, \$ 8.50; a Enrique Abal y Cia., \$ 7.60; a Garayalde Hermanos, \$ 4.37; a Mosca Hermanos, \$ 74.05; a La Platense, \$ 1.40; a Varios, \$ 1.80; a C X 28 Edición, \$ 9.00; a Américo Malda, \$ 2.00; a Garzoni, Osorio y Cia., \$ 15.00.

—El Centre "Basque Français de Buenos Aires" hace saber la forma en que se constituyeron sus autoridades. Se acusará recibo felicitando.

—El Rvdo. Padre Fray Jesús Gómez, Franciscano, pide protección para dos señoritas vascas que se encuentran en Francia y que se proponen venir al Uruguay careciendo de recursos, en la forma que lo solicitan. Pasa a informe de las Comisiones de Beneficiencia e Instrucción

y de Señoras que deben reunirse el jueves próximo.

—Quedan incorporados a la Institución los socios presentados en la sesión anterior del número 5256 al 5263, inclusive.

—Fueron propuestos los siguientes nuevos socios:

Juan B. Irigaray, Suscriptor, N.º 5264, presentado por los señores Pedro Jaureguiberry y José Maríezcurrena.

Anselmo P. Trías, Cooperador, N.º 5265, por Cecilio Erreguerena y Andrés Iraizoz.

Angel C. Cuervo Goyoneche, Cooperador, número 5266, por Alfredo Andreola y José E. Crotogini.

—Autorízase al señor Floriano Ruiz, para que, con un grupo de socios, pueda disponer del salón de la sede central para realizar una reunión con otros asociados.

—Se levantó la sesión a las 23 horas.

BENEFICENCIA Y SEÑORAS

ACTA N.º 594

Sesión del 19 de Octubre de 1937

PRESIDE la señora Juliana U. de West.

Asisten los miembros siguientes: Paquita A. de Duvigneau, Antonia U. de Salavarría, Remigia E. de San Martín, Rosario A. de Garayalde, María E. P. de Garra, Secundina J. P.

de Zabaleta, Julia W. de Cardellac, Miguel Reithén, Martín José Maríezcurrena, Enrique A. Massé, Martín Bildosleguy, y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

—A las 18 y 15 se declaró abierta la sesión.

—Leída fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 593.

—Hácese constar que la señora Josefina I. de Beloqui no asiste a sesión por encontrarse enferma, operada, en un Sanatorio. Sus compañeros formulan votos fervientes por su completo restablecimiento.

—La Comisión especial informa que comenzó la obtención de los avisos para los programas del festival benéfico, que se acuerda realizarlo el viernes 19 de Noviembre. Precio de la entrada: 0,80.

—El Consejo Directivo pasa una nota del Rvdo. Padre Jesús Gómez, Franciscano de Tierra Santa, que pide protección para dos jóvenes vascas que están en Francia y no quieren volver a España por las actuales circunstancias y quieren venir a Montevideo. Se produjo, sobre ese pedido, una deliberación prolongada, acordándose luego lo que sigue: comunicarle que nuestra Institución no puede realizar esto, y que se dirija a varias instituciones que posiblemente le corresponderán. Una delegación le comunicará esto al referido Padre.

—Se hará una visita de duelo a la familia de Beretervide.

—Fué propuesta como socia Marta García Gil, (Uruguayana, 3531) presentada por Martín José Maríezcurrena y Enrique A. Massé.

—Se levantó la sesión a las 20 horas.

ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL

JUAN MUNEUS

SUCESOR DE FORTUNATO D'ALESSANDRO

Primera Fábrica Nacional de Baños de Hierro Galvanizado y Laqueados para Bebés • Vehículos para Niños, Automóviles, Triciclos, Monopatines, Cochecitos para Bebés en general, etc. • Ventas por Mayor

Calle Dr. Pagnalini 1860 esq. José L. Terra (Reducto)

AUTOMATICO 2-40-43

MONTEVIDEO

LOCAL PROPIO
DANTE N.º 2179 Y 2187

CASA JOSE ROSSI

DOASSANS ROSSI & Cía.

AUTOMÓVILES DE REMISE
SERVICIO FUNEBRE AUTOMOVIL

INSCRITO
MERCEDES 884

AUTOMÁTICAS
MERCEDES 8.3548
DANTE 4-4091

**VACUNAS
SIVORI**
CONTRA EL
**CARBUNCLO
Y
LA MANCHA**
SON LAS MEJORES
VACUNAS SIVORI
SUCURSAL MONTEVIDEO
PASEO 1408 (4º Piso)

Por pedidos e informes dirigirse a:

Dr. RAUL P. CARDONNET Médico Veterinario



*Obtenga Vd.
un nuevo so-
cio para "Eus-
kal Erria"*

Casa de Salud para convalescientes y nerviosos
de los Dres. Rafael E. Rodríguez y María Inés Alustiza
Agraciada 3452 U.T.E. 22 35 47

"EL CARIOCA"

CAFES y TES, son los mejores

MACHADO, RAGGIO & VACCA

CAFES TIPO FAMILIA, EN
LATAS DE 1 KILO, Y 1/2 KILO
CON VALIOSOS PREMIOS

18 de Julio 2081 bis

CONSULTORIO JURÍDICO DE EUSKAL ERRIA

A CARGO DEL DOCTOR
ENRIQUE JOSE MOCHÓ
RINCON 545 ESQ. ITUZAINGO
U.T.E. 8-70-71



Nuestros asociados tienen derecho a usar
gratuitamente este servicio. Para ello,
deben presentar el recibo del mes corriente
o el anual.

Bazar "La Esperanza"

Calle 26 de Mayo 327 al 333
U. T. E. 38876

MARIEZCURRENA HNOS.

Bazar "San Juan"

18 de Julio 1731, esq. Gaboto
U. T. E. 43830

PORTE PAGO

MONTEVIDEO

VERMOUTH

OYAMA

ES EL MEJOR

RODOLFO GORRITI

DENTISTA

HA TRASLADADO SU CONSULTORIO A LA CALLE
YI 1423 ENTRE COLONIA Y MERCEDES
U. T. E. 87-181 — Montevideo.

Las camisas y calzoncillos

"EL HORNERO"

tienen muchos amigos

Se venden directa-
mente al público en
la misma fábrica.



Hay una Sección
medida eficiente

COLONIA esq. EJIDO